

Uitgave  
in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- \* Verordening (EG) nr. 928/96 van de Commissie van 23 mei 1996 betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte koolvis door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Duitsland ..... 1
- \* Verordening (EG) nr. 929/96 van de Commissie van 23 mei 1996 betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte heilbot door vissersvaartuigen die de vlag voeren van het Verenigd Koninkrijk ..... 2
- \* Verordening (EG) nr. 930/96 van de Commissie van 23 mei 1996 betreffende het beëindigen van de visserij op wijting door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Spanje ..... 3
- \* Verordening (EG) nr. 931/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 834/96 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 2456/93 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de openbare interventie betreft ..... 4
- Verordening (EG) nr. 932/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van rundvlees door middel van inschrijving ..... 5
- Verordening (EG) nr. 933/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit ..... 7
- Verordening (EG) nr. 934/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot wijziging van de uitvoerrestituties voor melk en zuivelprodukten ..... 9
- Verordening (EG) nr. 935/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2993/94 tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische eilanden met zuivelprodukten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling ..... 12
- Verordening (EG) nr. 936/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot vaststelling van de landbouwmrekeningskoersen ..... 24

- \* Verordening (EG) nr. 937/96 van de Commissie van 24 mei 1996 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1600/95 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelprodukten en van Verordening (EG) nr. 1474/95 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor produkten van de sector eieren en voor ovoalbumine die voortvloeien uit de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten ..... 26
- 

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Commissie

96/331/EG:

- \* Besluit van de Commissie van 30 april 1996 tot vaststelling van de totale hoeveelheden voedselhulp uit hoofde van de begroting 1996 en van de lijst van de als voedselhulp te leveren produkten ..... 28

96/332/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 3 mei 1996 houdende wijziging van Beschikking 93/231/EEG tot machtiging van sommige Lid-Statens om, wat de handel in pootaardappelen betreft, voor hun gehele grondgebied of een gedeelte daarvan ten aanzien van bepaalde ziekten strengere maatregelen toe te passen dan op grond van de bijlagen I en II bij Richtlijn 66/403/EEG is vereist<sup>(1)</sup>..... 31

96/333/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 3 mei 1996 tot vaststelling van de voorschriften inzake gezondheidscertificering van levende tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen van herkomst uit derde landen waarvoor nog geen specifieke beschikking geldt<sup>(1)</sup> ..... 33

96/334/EG:

- \* Beschikking van de Commissie van 3 mei 1996 tot machtiging van Zweden om strengere maatregelen te nemen met betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaigranen<sup>(1)</sup> ..... 39
- 

Rectificaties

- \* Rectificatie op Verordening (EG) nr. 3652/93 van de Commissie van 22 december 1993 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het EG-Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten tussen ondernemingen met betrekking tot geautomatiseerde boekingsystemen voor luchtvervoerdiensten (PB nr. L 333 van 31. 12. 1993) ..... 40

<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## I

*(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)*

**VERORDENING (EG) Nr. 928/96 VAN DE COMMISSIE  
van 23 mei 1996**

**betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte koolvis door  
vissersvaartuigen die de vlag voeren van Duitsland**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van  
12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling  
voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 2870/95 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel  
21, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 3074/95 van de  
Raad van 22 december 1995 inzake de vaststelling van de  
voor 1996 geldende totaal toegestane vangsten voor  
bepaalde visbestanden of groepen visbestanden, alsmede  
bepaalde bij de visserij in acht te nemen voorschriften <sup>(3)</sup>,  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 846/96 <sup>(4)</sup>, quota vast-  
legt voor zwarte koolvis voor 1996;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van  
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de  
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is  
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum  
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht  
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten  
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een  
Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan  
de Commissie, de vangsten van zwarte koolvis in de  
wateren van de ICES-gebieden V b (EG-zone), VI, XII,  
XIV, door vaartuigen die de vlag voeren van Duitsland of

die in Duitsland zijn geregistreerd, het voor 1996 toege-  
wezen quotum bereikt hebben; dat Duitsland de visserij  
op dit bestand verboden heeft met ingang van 23 april  
1996; dat het daarom noodzakelijk is deze datum aan te  
houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Door de vangsten van zwarte koolvis in de wateren van de  
ICES-gebieden V b (EG-zone), VI, XII, XIV, door vaar-  
tuigen die de vlag voeren van Duitsland of die in Duits-  
land zijn geregistreerd, wordt het aan Duitsland voor 1996  
toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op zwarte koolvis in de wateren van de ICES-  
gebieden V b (EG-zone), VI, XII, XIV, door vaartuigen die  
de vlag voeren van Duitsland of die in Duitsland zijn  
geregistreerd, is verboden alsmede het aan boord houden,  
de overlading en het lossen van dit bestand dat door  
vermelde vaartuigen gevangen is in deze wateren na de  
datum van toepassing van deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende  
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 23 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Emma BONINO

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 1.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 330 van 30. 12. 1995, blz. 1.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 115 van 9. 5. 1996, blz. 1.

## VERORDENING (EG) Nr. 929/96 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1996

betreffende het beëindigen van de visserij op zwarte heilbot door vissersvaartuigen die de vlag voeren van het Verenigd Koninkrijk

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2870/95<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 21, lid 3,Overwegende dat Verordening (EG) nr. 3079/95 van de Raad van 21 december 1995 houdende verdeling, voor 1996, van de vangstquota van de Gemeenschap in de wateren van Groenland<sup>(3)</sup>, quota vastlegt voor zwarte heilbot voor 1996;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan de Commissie, de vangsten van zwarte heilbot in de wateren van de ICES-gebieden V, XIV (wateren van Groenland), door vaartuigen die de vlag voeren van het Verenigd Koninkrijk of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, het voor 1996 toegewezen quotum

bereikt hebben; dat het Verenigd Koninkrijk de visserij op dit bestand verboden heeft met ingang van 26 april 1996; dat het daarom noodzakelijk is deze datum aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Door de vangsten van zwarte heilbot in de wateren van de ICES-gebieden V, XIV (wateren van Groenland), door vaartuigen die de vlag voeren van het Verenigd Koninkrijk of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, wordt het aan het Verenigd Koninkrijk voor 1996 toegewezen quotum geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op zwarte heilbot in de wateren van de ICES-gebieden V, XIV (wateren van Groenland), door vaartuigen die de vlag voeren van het Verenigd Koninkrijk of die in het Verenigd Koninkrijk zijn geregistreerd, is verboden alsmede het aan boord houden, de overlading en het lossen van dit bestand dat door vermelde vaartuigen gevangen is in deze wateren na de datum van toepassing van deze verordening.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 26 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Emma BONINO

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 330 van 30. 12. 1995, blz. 64.

## VERORDENING (EG) Nr. 930/96 VAN DE COMMISSIE

van 23 mei 1996

## betreffende het beëindigen van de visserij op wijting door vissersvaartuigen die de vlag voeren van Spanje

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van  
12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling  
voor het gemeenschappelijk visserijbeleid <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 2870/95 <sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel  
21, lid 3,

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 3074/95 van de  
Raad van 22 december 1995 inzake de vaststelling van de  
voor 1996 geldende totaal toegestane vangsten voor  
bepaalde visbestanden of groepen visbestanden, alsmede  
bepaalde bij de visserij in acht te nemen voorschriften <sup>(3)</sup>,  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 846/96 <sup>(4)</sup>, quota vast-  
legt voor wijting voor 1996;

Overwegende dat het, om de naleving te waarborgen van  
de bepalingen inzake de kwantitatieve beperking van de  
vangsten uit bepaalde bestanden, waarvoor een quotum is  
vastgesteld, noodzakelijk is dat de Commissie de datum  
vastlegt waarop het toegewezen quotum wordt geacht  
volledig te zijn gebruikt ten gevolge van de vangsten  
verricht door de vaartuigen die de vlag voeren van een  
Lid-Staat;

Overwegende dat, volgens de gegevens medegedeeld aan  
de Commissie, de vangsten van wijting in de wateren van  
ICES-gebied VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, door vaartuigen die  
de vlag voeren van Spanje of die in Spanje zijn geregi-

streerd, het voor 1996 toegewezen quotum bereikt  
hebben; dat Spanje de visserij op dit bestand verboden  
heeft met ingang van 18 april 1996; dat het daarom nood-  
zakelijk is deze datum aan te houden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Door de vangsten van wijting in de wateren van ICES-  
gebied VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, door vaartuigen die de  
vlag voeren van Spanje of die in Spanje zijn geregistreerd,  
wordt het aan Spanje voor 1996 toegewezen quotum  
geacht volledig te zijn gebruikt.

De visserij op wijting in de wateren van ICES-gebied  
VII b, c, d, e, f, g, h, j, k, door vaartuigen die de vlag  
voeren van Spanje of die in Spanje zijn geregistreerd, is  
verboden alsmede het aan boord houden, de overlading  
en het lossen van dit bestand dat door vermelde vaar-  
tuigen gevangen is in deze wateren na de datum van  
toepassing van deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende  
op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad  
van de Europese Gemeenschappen*.

Zij is van toepassing vanaf 18 april 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Emma BONINO

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 261 van 20. 10. 1993, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 301 van 14. 12. 1995, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 330 van 30. 12. 1995, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 115 van 9. 5. 1996, blz. 1.

## VERORDENING (EG) Nr. 931/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 mei 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 834/96 houdende afwijking van Verordening (EEG) nr. 2456/93 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad wat de openbare interventie betreft

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EG) nr. 2417/95 van de Commissie<sup>(2)</sup>, en  
met name op artikel 6, lid 7, en artikel 22 bis, lid 3,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 834/96 van de  
Commissie<sup>(3)</sup> bijzondere bepalingen zijn vastgesteld met  
betrekking tot de twee inschrijvingen van mei 1996; dat,  
gezien de in het kader van de eerste inschrijving toege-  
wezen hoeveelheden en het feit dat de markt op doeltref-  
fende wijze moet worden ondersteund, de hoeveelheid die  
maximaal mag worden aangekocht in het kader van de  
twee inschrijvingen van mei in interventie, moet worden  
verhoogd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor rundvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 1, lid 5, van Verordening (EG) nr. 834/96 wordt  
„50 000” vervangen door „65 000”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag  
volgende op die van haar bekendmaking in het *Publika-  
tieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 248 van 14. 10. 1995, blz. 39.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 112 van 7. 5. 1996, blz. 15.

**VERORDENING (EG) Nr. 932/96 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 mei 1996**  
**tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1627/89 betreffende de aankoop van**  
**rundvlees door middel van inschrijving**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EG) nr. 2417/95<sup>(2)</sup>, en met name op  
artikel 6, lid 7,

Overwegende dat op grond van Verordening (EEG)  
nr. 1627/89 van de Commissie van 9 juni 1989 betref-  
fende de aankoop van rundvlees door middel van inschrij-  
ving<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 828/96<sup>(4)</sup>, in bepaalde Lid-Staten of gebieden van een  
Lid-Staat rundvlees van bepaalde kwaliteitsgroepen door  
middel van inschrijving kan worden aangekocht;

Overwegende dat op grond van artikel 6, leden 2, 3 en 4,  
van Verordening (EEG) nr. 805/68 en van het feit dat de

interventie moet worden beperkt tot de aankopen die  
nodig zijn voor een behoorlijke ondersteuning van de  
markt, aan de hand van de prijsnoteringen waarvan de  
Commissie kennis heeft, de lijst van de Lid-Staten of  
gebieden van een Lid-Staat waar de inschrijving gehouden  
wordt, en van de kwaliteitsgroepen waarop de interventie-  
aankopen betrekking kunnen hebben, overeenkomstig de  
bijlage bij deze verordening moet worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij Verordening (EEG) nr. 1627/89 wordt  
vervangen door de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 27 mei 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 248 van 14. 10. 1995, blz. 39.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 159 van 10. 6. 1989, blz. 36.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 112 van 7. 5. 1996, blz. 3.

*ANEXO — BILAG — ANHANG — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ — ANNEX — ANNEXE — ALLEGATO — BIJLAGE — ANEXO — LIITE — BILAGA*

Estados miembros o regiones de Estados miembros y grupos de calidades previstos en el apartado 1 del artículo 1 del Reglamento (CEE) n° 1627/89

Medlemsstater eller regioner og kvalitetsgrupper, jf. artikel 1, stk. 1 i forordning (EØF) nr. 1627/89

Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats sowie die in Artikel 1 Absatz 1 der Verordnung (EWG) Nr. 1627/89 genannten Qualitätsgruppen

Κράτη μέλη ή περιοχές κρατών μελών και ομάδες ποιότητας που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1627/89

Member States or regions of a Member State and quality groups referred to in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1627/89

États membres ou régions d'États membres et groupes de qualités visés à l'article 1<sup>er</sup> paragraphe 1 du règlement (CEE) n° 1627/89

Stati membri o regioni di Stati membri e gruppi di qualità di cui all'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1627/89

In artikel 1, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1627/89 bedoelde Lid-Staten of gebieden van een Lid-Staat en kwaliteitsgroepen

Estados-membros ou regiões de Estados-membros e grupos de qualidades referidos no n° 1 do artigo 1° do Regulamento (CEE) n° 1627/89

Jäsenvaltiot tai alueet ja asetuksen (ETY) N:o 1627/89 1 artiklan 1 kohdan tarkoittamat laaturyhmitt

Medlemsstater eller regioner och kvalitetsgrupper som avses i artikel 1.1 i förordning (EEG) nr 1627/89

	Categoría A			Categoría C		
	U	R	O	U	R	O
Estados miembros o regiones de Estados miembros						
Medlemsstat eller region						
Mitgliedstaaten oder Gebiete eines Mitgliedstaats						
Κράτος μέλος ή περιοχές κράτους μέλους						
Member States or regions of a Member State						
États membres ou régions d'États membres						
Stati membri o regioni di Stati membri						
Lid-Staat of gebied van een Lid-Staat						
Estados-membros ou regiões de Estados-membros						
Jäsenvaltiot tai alueet						
Medlemsstater eller regioner						
België/Belgique		x	x			
Danmark		x	x			
Deutschland	x	x	x		x	x
España	x	x	x			
France	x	x	x			
Ireland				x	x	x
Italia			x			
Luxembourg						x
Nederland		x	x			
Österreich	x	x	x			
Portugal	x	x	x			
Suomi		x	x			
Great Britain	x	x	x	x	x	x
Northern Ireland	x	x	x	x	x	x



## VERORDENING (EG) Nr. 933/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 mei 1996

tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3223/94 van de Commissie van 21 december 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling voor groenten en fruit<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2933/95<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 4, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van 28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de omrekeningskoersen die in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 3, lid 3,

Overwegende dat in Verordening (EG) nr. 3223/94 op grond van de multilaterale handelsbesprekingen in het kader van de Uruguay-Ronde de criteria zijn vastgesteld aan de hand waarvan de Commissie voor de produkten en

de periodes die in de bijlage bij die verordening zijn vermeld, de forfaitaire waarden bij invoer uit derde landen vaststelt;

Overwegende dat op grond van de bovenvermelde criteria de forfaitaire invoerwaarden moeten worden vastgesteld op de in de bijlage bij deze verordening vermelde niveaus,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 4 van Verordening (EG) nr. 3223/94 bedoelde forfaitaire invoerwaarden worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage bij deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 mei 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 337 van 24. 12. 1994, blz. 66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 21.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 24 mei 1996 tot vaststelling van forfaitaire invoerwaarden voor de bepaling van de invoerprijzen van bepaalde soorten groenten en fruit

<i>(in ecu/100 kg)</i>			<i>(in ecu/100 kg)</i>			
GN-code	Code derde landen (!)	Forfaitaire invoerwaarde	GN-code	Code derde landen (!)	Forfaitaire invoerwaarde	
0702 00 30	052	82,9	0805 30 20	625	18,9	
	060	80,2		999	43,8	
	064	59,6		052	135,0	
	066	41,7		204	88,8	
	068	62,3		220	74,0	
	204	40,9		388	77,8	
	208	44,0		400	125,1	
	212	97,5		512	54,8	
	624	95,8		520	66,5	
	999	67,2		524	100,8	
ex 0707 00 25	052	117,0	528	77,9		
	053	156,2	600	116,1		
	060	61,0	624	103,9		
	066	53,8	999	92,8		
	068	69,1	0808 10 61, 0808 10 63, 0808 10 69	039	104,1	
	204	144,3		052	64,0	
	624	87,1		064	78,6	
	999	98,4		284	72,1	
	0709 10 10	220		317,0	388	73,2
		999		317,0	400	73,4
0709 90 75	052	72,0		404	63,2	
	204	77,5		416	72,7	
	412	54,2		508	79,2	
	624	151,9		512	73,4	
	999	88,9	524	62,2		
	0805 10 31, 0805 10 33, 0805 10 35	052	48,0	528	72,0	
204		39,0	624	86,5		
208		58,0	728	107,3		
212		54,8	800	78,0		
220		53,3	804	99,9		
388		40,5	999	78,7		
400		45,0	0809 20 39	052	290,6	
436		41,6		061	182,0	
448		22,7		064	254,1	
528		53,6		068	262,6	
600		48,7		400	212,3	
624		45,2		600	94,9	
				624	239,5	
				676	166,2	
		999	212,8			

(!) Landennomenclatuur vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 16). De code „999” staat voor „andere oorsprong”.

**VERORDENING (EG) Nr. 934/96 VAN DE COMMISSIE****van 24 mei 1996****tot wijziging van de uitvoerrestituties voor melk en zuivelprodukten**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 <sup>(2)</sup>, en  
met name op artikel 17, lid 5,

Overwegende dat de bij uitvoer van melk en zuivelpro-  
dukten toe te passen restituties zijn vastgesteld bij Veror-  
dening (EG) nr. 890/96 van de Commissie <sup>(3)</sup>;

Overwegende dat, ingevolge de toepassing van de in  
Verordening (EG) nr. 890/96 bedoelde regels op de gege-

vens waarover de Commissie beschikt, de restituties bij  
uitvoer voor de in de bijlage bij deze verordening  
vermelde produkten moeten worden gewijzigd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De uitvoerrestituties bedoeld in artikel 17 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 804/68 voor de produkten als zodanig,  
vastgesteld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 890/96,  
worden voor de in de bijlage bij deze verordening  
vermelde produkten gewijzigd in de daarin aangegeven  
bedragen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 mei 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 119 van 16. 5. 1996, blz. 25.

## BIJLAGE

## bij de verordening van de Commissie van 24 mei 1996 tot wijziging van de restituties bij uitvoer in de sector melk en zuivelproducten

(in ecu/100 kg nettogewicht, tenzij anders aangegeven)

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0401 10 10 000	+	4,748	0402 21 99 500	+	110,00
0401 10 90 000	+	4,748	0402 21 99 600	+	119,21
0401 20 11 100	+	4,748	0402 21 99 700	+	124,61
0401 20 11 500	+	7,340	0402 21 99 900	+	130,71
0401 20 19 100	+	4,748	0402 29 15 200	+	0,4900
0401 20 19 500	+	7,340	0402 29 15 300	+	0,8653
0401 20 91 100	+	9,775	0402 29 15 500	+	0,9116
0401 20 91 500	+	11,39	0402 29 15 900	+	0,9805
0401 20 99 100	+	9,775	0402 29 19 200	+	0,4900
0401 20 99 500	+	11,39	0402 29 19 300	+	0,8653
0401 30 11 100	+	14,62	0402 29 19 500	+	0,9116
0401 30 11 400	+	22,55	0402 29 19 900	+	0,9805
0401 30 11 700	+	33,87	0402 29 91 100	+	0,9877
0401 30 19 100	+	14,62	0402 29 91 500	+	1,0761
0401 30 19 400	+	22,55	0402 29 99 100	+	0,9877
0401 30 19 700	+	33,87	0402 29 99 500	+	1,0761
0401 30 31 100	+	40,34	0402 91 11 110	+	4,748
0401 30 31 400	+	63,00	0402 91 11 120	+	9,775
0401 30 31 700	+	69,47	0402 91 11 310	+	14,00
0401 30 39 100	+	40,34	0402 91 11 350	+	17,15
0401 30 39 400	+	63,00	0402 91 11 370	+	20,85
0401 30 39 700	+	69,47	0402 91 19 110	+	4,748
0401 30 91 100	+	79,18	0402 91 19 120	+	9,775
0401 30 91 400	+	116,37	0402 91 19 310	+	14,00
0401 30 91 700	+	135,80	0402 91 19 350	+	17,15
0401 30 99 100	+	79,18	0402 91 19 370	+	20,85
0401 30 99 400	+	116,37	0402 91 31 100	+	19,31
0401 30 99 700	+	135,80	0402 91 31 300	+	24,65
0402 10 11 000	+	49,00	0402 91 39 100	+	19,31
0402 10 19 000	+	49,00	0402 91 39 300	+	24,65
0402 10 91 000	+	0,4900	0402 91 51 000	+	22,55
0402 10 99 000	+	0,4900	0402 91 59 000	+	22,55
0402 21 11 200	+	49,00	0402 91 91 000	+	79,18
0402 21 11 300	+	86,53	0402 91 99 000	+	79,18
0402 21 11 500	+	91,16	0402 99 11 110	+	0,0475
0402 21 11 900	+	98,05	0402 99 11 130	+	0,0978
0402 21 17 000	+	49,00	0402 99 11 150	+	0,1336
0402 21 19 300	+	86,53	0402 99 11 310	+	16,14
0402 21 19 500	+	91,16	0402 99 11 330	+	19,37
0402 21 19 900	+	98,05	0402 99 11 350	+	25,75
0402 21 91 100	+	98,77	0402 99 19 110	+	0,0475
0402 21 91 200	+	99,45	0402 99 19 130	+	0,0978
0402 21 91 300	+	100,67	0402 99 19 150	+	0,1336
0402 21 91 400	+	107,61	0402 99 19 310	+	16,14
0402 21 91 500	+	110,00	0402 99 19 330	+	19,37
0402 21 91 600	+	119,21	0402 99 19 350	+	25,75
0402 21 91 700	+	124,61	0402 99 31 110	+	0,2094
0402 21 91 900	+	130,71	0402 99 31 150	+	26,81
0402 21 99 100	+	98,77	0402 99 31 300	+	0,4034
0402 21 99 200	+	99,45	0402 99 31 500	+	0,6947
0402 21 99 300	+	100,67	0402 99 39 110	+	0,2094
0402 21 99 400	+	107,61			

Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)	Produktcode	Bestemming (*)	Bedrag van de restitutie (**)
0402 99 39 150	+	26,81	0404 90 23 120	+	48,30
0402 99 39 300	+	0,4034	0404 90 23 130	+	85,76
0402 99 39 500	+	0,6947	0404 90 23 140	+	90,35
0402 99 91 000	+	0,7918	0404 90 23 150	+	97,18
0402 99 99 000	+	0,7918	0404 90 23 911	+	4,748
0403 10 11 400	+	4,748	0404 90 23 913	+	9,775
0403 10 11 800	+	7,340	0404 90 23 915	+	14,62
0403 10 13 800	+	9,775	0404 90 23 917	+	22,55
0403 10 19 800	+	14,62	0404 90 23 919	+	33,87
0403 10 31 400	+	0,0475	0404 90 23 931	+	13,87
0403 10 31 800	+	0,0734	0404 90 23 933	+	17,00
0403 10 33 800	+	0,0978	0404 90 23 935	+	20,66
0403 10 39 800	+	0,1462	0404 90 23 937	+	24,43
0403 90 11 000	+	48,30	0404 90 23 939	+	25,54
0403 90 13 200	+	48,30	0404 90 29 110	+	97,90
0403 90 13 300	+	85,76	0404 90 29 115	+	98,55
0403 90 13 500	+	90,35	0404 90 29 120	+	99,78
0403 90 13 900	+	97,18	0404 90 29 130	+	106,65
0403 90 19 000	+	97,90	0404 90 29 135	+	109,00
0403 90 31 000	+	0,4830	0404 90 29 150	+	118,13
0403 90 33 200	+	0,4830	0404 90 29 160	+	123,50
0403 90 33 300	+	0,8576	0404 90 29 180	+	129,53
0403 90 33 500	+	0,9035	0404 90 81 100	+	0,4830
0403 90 33 900	+	0,9718	0404 90 81 910	+	0,0475
0403 90 39 000	+	0,9790	0404 90 81 950	+	16,00
0403 90 51 100	+	4,748	0404 90 83 110	+	0,4830
0403 90 51 300	+	7,340	0404 90 83 130	+	0,8576
0403 90 53 000	+	9,775	0404 90 83 150	+	0,9035
0403 90 59 110	+	14,62	0404 90 83 170	+	0,9718
0403 90 59 140	+	22,55	0404 90 83 911	+	0,0475
0403 90 59 170	+	33,87	0404 90 83 913	+	0,0978
0403 90 59 310	+	40,34	0404 90 83 915	+	0,1462
0403 90 59 340	+	63,00	0404 90 83 917	+	0,2255
0403 90 59 370	+	69,47	0404 90 83 919	+	0,3387
0403 90 59 510	+	79,18	0404 90 83 931	+	16,00
0403 90 59 540	+	116,37	0404 90 83 933	+	19,20
0403 90 59 570	+	135,80	0404 90 83 935	+	25,52
0403 90 61 100	+	0,0475	0404 90 83 937	+	26,55
0403 90 61 300	+	0,0734	0404 90 89 130	+	0,9790
0403 90 63 000	+	0,0978	0404 90 89 150	+	1,0665
0403 90 69 000	+	0,1462	0404 90 89 930	+	0,4843
0404 90 21 100	+	48,30	0404 90 89 950	+	0,6947
0404 90 21 910	+	4,748	0404 90 89 990	+	0,7918
0404 90 21 950	+	13,87			

(\*) De bestemmingscodes zijn die welke zijn vermeld in de bijlage bij Verordening (EG) nr. 68/96 van de Commissie (PB nr. L 14 van 19. 1. 1996, blz. 6).

Het restitutiebedrag voor andere landen van bestemming dan die welke voor iedere „produktcode” zijn aangegeven, is aangeduid met (\*\*).

Ingeval de bestemming („+”) niet is aangegeven, geldt het restitutiebedrag dat van toepassing is voor alle andere landen van bestemming dan die welke in artikel 1, leden 2 en 3, zijn vermeld.

(\*\*) De restituties voor uitvoer naar de Federatieve Republiek Joegoslavië (Servië en Montenegro) mogen slechts worden toegekend met inachtneming van het bepaalde in de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 990/93 en Verordening (EG) nr. 462/96.

NB: Produktcodes en voetnoten: zie de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3846/87 van de Commissie (PB nr. L 366 van 24. 12. 1987, blz. 1).

## VERORDENING (EG) Nr. 935/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 mei 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 2993/94 tot vaststelling van de steun voor de voorziening van de Canarische eilanden met zuivelprodukten in het kader van de bij de artikelen 2 tot en met 4 van Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad vastgestelde regeling

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1601/92 van de Raad van  
15 juni 1992 houdende specifieke maatregelen voor  
bepaalde landbouwprodukten ten behoeve van de Cana-  
rische eilanden<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 2537/95<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 3, lid 4,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 2790/94 van  
de Commissie<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 2883/94<sup>(4)</sup>, met name de uitvoeringsbepalingen voor  
de specifieke regeling voor de voorziening van de Cana-  
rische eilanden met bepaalde landbouwprodukten zijn  
vastgesteld;

Overwegende dat Verordening (EG) nr. 2993/94 van de  
Commissie<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG)  
nr. 891/96<sup>(6)</sup>, de hoogte van de steun voor zuivelpro-  
dukten heeft vastgesteld;

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 890/96 van de  
Commissie van 15 mei 1996 tot vaststelling van de  
uitvoerrestituties in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(7)</sup>,  
gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 934/96<sup>(8)</sup>, de restitutie-  
ties voor deze produkten zijn vastgesteld; dat de bijlage bij  
Verordening (EG) nr. 2993/94 aan deze wijzigingen moet  
worden aangepast,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bijlage bij de gewijzigde Verordening (EG)  
nr. 2993/94 wordt vervangen door de bijlage bij deze  
verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 25 mei 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 173 van 27. 6. 1992, blz. 13.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 260 van 31. 10. 1995, blz. 10.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 296 van 17. 11. 1994, blz. 23.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 304 van 29. 11. 1994, blz. 18.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 316 van 9. 12. 1994, blz. 11.  
<sup>(6)</sup> PB nr. L 119 van 16. 5. 1996, blz. 36.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 119 van 16. 5. 1996, blz. 25.  
<sup>(8)</sup> Zie bladzijde 9 van dit Publikatieblad.

## BIJLAGE

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401	Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen (!):			
0401 10	– met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent:			
0401 10 10	– – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l	0401 10 10 000	(!)	4,748
0401 10 90	– – andere	0401 10 90 000	(!)	4,748
0401 20	– met een vetgehalte van meer dan 1 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 3 gewichtspercenten:			
0401 20 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 100	(!)	4,748
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 11 500	(!)	7,340
0401 20 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 100	(!)	4,748
	– met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent	0401 20 19 500	(!)	7,340
	– – met een vetgehalte van meer dan 3 gewichtspercenten:			
0401 20 91	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 100	(!)	9,775
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 91 500	(!)	11,39
0401 20 99	– – – andere:			
	– met een vetgehalte van niet meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 100	(!)	9,775
	– met een vetgehalte van meer dan 4 gewichtspercenten	0401 20 99 500	(!)	11,39
0401 30	– met een vetgehalte van meer dan 6 gewichtspercenten:			
	– – met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
0401 30 11	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 11 100	(!)	14,62
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 400	(!)	22,55
	– van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 11 700	(!)	33,87
0401 30 19	– – – andere:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 10 gewichtspercenten	0401 30 19 100	(!)	14,62
	– van meer dan 10 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 400	(!)	22,55
	– van meer dan 17 gewichtspercenten	0401 30 19 700	(!)	33,87
	– – met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			
0401 30 31	– – – in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	– met een vetgehalte:			
	– van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 31 100	(!)	40,34
	– van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 400	(!)	63,00
	– van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 31 700	(!)	69,47

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0401 30 39	— — — andere:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 35 gewichtspercenten	0401 30 39 100	( <sup>1</sup> )	40,34
	— van meer dan 35 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 400	( <sup>1</sup> )	63,00
	— van meer dan 39 gewichtspercenten	0401 30 39 700	( <sup>1</sup> )	69,47
	— — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten:			
0401 30 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 91 100	( <sup>1</sup> )	79,18
	— van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 400	( <sup>1</sup> )	116,37
	— van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 91 700	( <sup>1</sup> )	135,80
0401 30 99	— — — andere:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 68 gewichtspercenten	0401 30 99 100	( <sup>1</sup> )	79,18
	— van meer dan 68 doch niet meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 400	( <sup>1</sup> )	116,37
	— van meer dan 80 gewichtspercenten	0401 30 99 700	( <sup>1</sup> )	135,80
0402	Melk en room, ingedikt of met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen:			
0402 10	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent ( <sup>2</sup> ):			
	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ( <sup>2</sup> ):			
0402 10 11	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 11 000	( <sup>2</sup> )	49,00
0402 10 19	— — — andere	0402 10 19 000	( <sup>2</sup> )	49,00
	— — — andere ( <sup>3</sup> ):			
0402 10 91	— — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 10 91 000	( <sup>3</sup> )	0,4900
0402 10 99	— — — andere	0402 10 99 000	( <sup>3</sup> )	0,4900
	— in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent ( <sup>2</sup> ):			
0402 21	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ( <sup>2</sup> ):			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten:			
0402 21 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	— met een vetgehalte:			
	— van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 11 200	( <sup>2</sup> )	49,00
	— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 21 11 300	( <sup>2</sup> )	86,53
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 500	( <sup>2</sup> )	91,16
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 11 900	( <sup>2</sup> )	98,05
	— — — — andere:			
0402 21 17	— — — — — met een vetgehalte van niet meer dan 11 gewichtspercenten	0402 21 17 000	( <sup>2</sup> )	49,00
0402 21 19	— — — — — met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten:			
	— van niet meer dan 17 gewichtspercenten	0402 21 19 300	( <sup>3</sup> )	86,53
	— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 500	( <sup>3</sup> )	91,16
	— van meer dan 25 gewichtspercenten	0402 21 19 900	( <sup>3</sup> )	98,05
	— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten:			



(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 21 91	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:</li> <li>— met een vetgehalte: <ul style="list-style-type: none"> <li>— van niet meer dan 28 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 79 gewichtspercenten</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 21 91 100</li> <li>0402 21 91 200</li> <li>0402 21 91 300</li> <li>0402 21 91 400</li> <li>0402 21 91 500</li> <li>0402 21 91 600</li> <li>0402 21 91 700</li> <li>0402 21 91 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>98,77</li> <li>99,45</li> <li>100,67</li> <li>107,61</li> <li>110,00</li> <li>119,21</li> <li>124,61</li> <li>130,71</li> </ul>
0402 21 99	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — andere:</li> <li>— met een vetgehalte: <ul style="list-style-type: none"> <li>— van niet meer dan 28 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 28 doch niet meer dan 29 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 29 doch niet meer dan 41 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 41 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 45 doch niet meer dan 59 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 59 doch niet meer dan 69 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 69 doch niet meer dan 79 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 79 gewichtspercenten</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 21 99 100</li> <li>0402 21 99 200</li> <li>0402 21 99 300</li> <li>0402 21 99 400</li> <li>0402 21 99 500</li> <li>0402 21 99 600</li> <li>0402 21 99 700</li> <li>0402 21 99 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> <li>(<sup>2</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>98,77</li> <li>99,45</li> <li>100,67</li> <li>107,61</li> <li>110,00</li> <li>119,21</li> <li>124,61</li> <li>130,71</li> </ul>
ex 0402 29	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — andere (<sup>3</sup>):</li> <li>— — — met een vetgehalte van niet meer dan 27 gewichtspercenten:</li> <li>— — — — andere:</li> </ul>			
0402 29 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:</li> <li>— met een vetgehalte: <ul style="list-style-type: none"> <li>— van niet meer dan 11 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 25 gewichtspercenten</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 29 15 200</li> <li>0402 29 15 300</li> <li>0402 29 15 500</li> <li>0402 29 15 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>3</sup>)</li> <li>(<sup>3</sup>)</li> <li>(<sup>3</sup>)</li> <li>(<sup>3</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0,4900</li> <li>0,8653</li> <li>0,9116</li> <li>0,9805</li> </ul>
0402 29 19	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — andere:</li> <li>— met een vetgehalte: <ul style="list-style-type: none"> <li>— van niet meer dan 11 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 11 doch niet meer dan 17 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 17 doch niet meer dan 25 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 25 gewichtspercenten</li> </ul> </li> <li>— — — met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0402 29 19 200</li> <li>0402 29 19 300</li> <li>0402 29 19 500</li> <li>0402 29 19 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>3</sup>)</li> <li>(<sup>3</sup>)</li> <li>(<sup>3</sup>)</li> <li>(<sup>3</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0,4900</li> <li>0,8653</li> <li>0,9116</li> <li>0,9805</li> </ul>

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 29 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: — met een vetgehalte: — van niet meer dan 41 gewichtspercenten — van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 91 100 0402 29 91 500	( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> )	0,9877 1,0761
0402 29 99	— — — — andere: — met een vetgehalte: — van niet meer dan 41 gewichtspercenten — van meer dan 41 gewichtspercenten	0402 29 99 100 0402 29 99 500	( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> )	0,9877 1,0761
0402 91	— — zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen ( <sup>2</sup> ): — — — met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten:			
0402 91 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: — met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte: — van niet meer dan 3 gewichtspercenten — van meer dan 3 gewichtspercenten — van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte: — van niet meer dan 3 gewichtspercenten — van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten — van meer dan 7,4 gewichtspercenten	0402 91 11 110 0402 91 11 120 0402 91 11 310 0402 91 11 350 0402 91 11 370	( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> )	4,748 9,775 13,98 17,15 20,85
0402 91 19	— — — — andere: — met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte: — van niet meer dan 3 gewichtspercenten — van meer dan 3 gewichtspercenten — van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte: — van niet meer dan 3 gewichtspercenten — van meer dan 3 doch niet meer dan 7,4 gewichtspercenten — van meer dan 7,4 gewichtspercenten — — — met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten:	0402 91 19 110 0402 91 19 120 0402 91 19 310 0402 91 19 350 0402 91 19 370	( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> )	4,748 9,775 13,98 17,15 20,85
0402 91 31	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg: — met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten — van 15 gewichtspercenten of meer	0402 91 31 100 0402 91 31 300	( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> )	19,31 24,65
0402 91 39	— — — — andere: — met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof: — van minder dan 15 gewichtspercenten — van 15 gewichtspercenten of meer — — — met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:	0402 91 39 100 0402 91 39 300	( <sup>2</sup> ) ( <sup>2</sup> )	19,31 24,65
0402 91 51	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 51 000	( <sup>2</sup> )	22,55
0402 91 59	— — — — andere	0402 91 59 000	( <sup>2</sup> )	22,55

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
	— — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 91 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg	0402 91 91 000	( <sup>2</sup> )	79,18
0402 91 99	— — — — andere	0402 91 99 000	( <sup>2</sup> )	79,18
0402 99	— — andere:			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten:			
0402 99 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte ( <sup>3</sup> ):			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 110	( <sup>3</sup> )	0,0475
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 130	( <sup>3</sup> )	0,0978
	— van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 150	( <sup>3</sup> )	0,1336
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte ( <sup>4</sup> ):			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 11 310	( <sup>4</sup> )	16,14
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 330	( <sup>4</sup> )	19,37
	— van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 11 350	( <sup>4</sup> )	25,75
0402 99 19	— — — — andere:			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten en met een vetgehalte ( <sup>3</sup> ):			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 110	( <sup>3</sup> )	0,0475
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 130	( <sup>3</sup> )	0,0978
	— van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 150	( <sup>3</sup> )	0,1336
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte ( <sup>4</sup> ):			
	— van niet meer dan 3 gewichtspercenten	0402 99 19 310	( <sup>4</sup> )	16,14
	— van meer dan 3 doch niet meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 330	( <sup>4</sup> )	19,37
	— van meer dan 6,9 gewichtspercenten	0402 99 19 350	( <sup>4</sup> )	25,75
	— — — met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 99 31	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg:			
	— met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten ( <sup>3</sup> )	0402 99 31 110	( <sup>3</sup> )	0,2094
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer ( <sup>4</sup> )	0402 99 31 150	( <sup>4</sup> )	26,81
	— met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten ( <sup>3</sup> )	0402 99 31 300	( <sup>3</sup> )	0,4034
	— met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten ( <sup>3</sup> )	0402 99 31 500	( <sup>3</sup> )	0,6947

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0402 99 39	— — — — andere:			
	— met een vetgehalte van niet meer dan 21 gewichtspercenten:			
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van minder dan 15 gewichtspercenten <sup>(3)</sup>	0402 99 39 110	( <sup>3</sup> )	0,2094
	— met een gehalte aan vetvrije melkdroge stof van 15 gewichtspercenten of meer <sup>(4)</sup>	0402 99 39 150	( <sup>4</sup> )	26,81
	— met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 39 gewichtspercenten <sup>(3)</sup>	0402 99 39 300	( <sup>3</sup> )	0,4034
	— met een vetgehalte van meer dan 39 gewichtspercenten <sup>(3)</sup>	0402 99 39 500	( <sup>3</sup> )	0,6947
	— — — met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten:			
0402 99 91	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg <sup>(3)</sup>	0402 99 91 000	( <sup>3</sup> )	0,7918
0402 99 99	— — — — andere <sup>(3)</sup>	0402 99 99 000	( <sup>3</sup> )	0,7918
ex 0405	Boter en andere van melk afkomstige vetstoffen; zuivelpasta's:			
0405 10	— boter:			
	— — met een vetgehalte van niet meer dan 85 gewichtspercenten:			
	— — — natuurlijke boter:			
0405 10 11	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	— — — — — met een vetgehalte:			
	— — — — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 11 500		170,73
	— — — — — van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 11 700		175,00
0405 10 19	— — — — andere:			
	— — — — — met een vetgehalte:			
	— — — — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 19 500		170,73
	— — — — — van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 19 700		175,00
0405 10 30	— — — gerecombineerde boter:			
	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	— — — — — met een vetgehalte:			
	— — — — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 30 100		170,73
	— — — — — van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 30 300		175,00
	— — — — andere:			
	— — — — — met een vetgehalte:			
	— — — — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 30 500		170,73
	— — — — — van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 30 700		175,00
0405 10 50	— — — weiboter:			
	— — — — in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg:			
	— — — — — met een vetgehalte:			
	— — — — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 50 100		170,73
	— — — — — van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 50 300		175,00
	— — — — andere:			
	— — — — — met een vetgehalte:			
	— — — — — van 80 of meer doch minder dan 82 gewichtspercenten	0405 10 50 500		170,73
	— — — — — van 82 gewichtspercenten of meer	0405 10 50 700		175,00
0405 10 90	— — andere	0405 10 90 000		181,40

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
ex 0405 20	— zuivelpasta's:			
0405 20 90	— — met een vetgehalte van meer dan 75 doch minder dan 80 gewichtspercenten:			
	— — — met een vetgehalte:			
	— — — — van meer dan 75 doch minder dan 78 gewichtspercenten	0405 20 90 500		160,06
	— — — — van 78 gewichtspercenten of meer	0405 20 90 700		166,46
0405 90	— andere:			
0405 90 10	— — met een vetgehalte van 99,3 of meer gewichtspercenten en een vochtgehalte van niet meer dan 0,5 gewichtspercent	0405 90 10 000		223,00
0405 90 90	— — andere	0405 90 90 000		175,00
0406	Kaas:			
0406 30	— smeltkaas, niet geraspt noch in poeder <sup>(6)</sup> :			
0406 30 10	— — waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell en eventueel met toevoeging van Glaris kruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten:			
	— — — waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler en Gruyère, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten:			
	— — — — met een vetgehalte, van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— — — — — van niet meer dan 48 gewichtspercenten:			
	— met een gehalte aan droge stof:			
	— van minder dan 27 gewichtspercenten	0406 30 10 100		—
	— van 27 of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 10 150		13,95
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 10 200		29,75
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 10 250		29,75
	— van 20 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 300		43,65
	— van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 10 350		29,75
	— van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	0406 30 10 400		43,65
	— van 40 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 450		63,51
	— — — — — van meer dan 48 gewichtspercenten:			
	— met een gehalte aan droge stof:			
	— van minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 10 500		—
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 10 550		29,75
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	0406 30 10 600		43,65

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 30 10 (vervolg)	— van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	0406 30 10 650		63,51
	— van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	0406 30 10 700		63,51
	— van 55 gewichtspercenten of meer	0406 30 10 750		75,33
	— — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	0406 30 10 800		75,33
	— — — andere	0406 30 10 900		—
	— — — andere:			
	— — — met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
0406 30 31	— — — — van niet meer dan 48 gewichtspercenten:			
	— met een gehalte aan droge stof:			
	— van minder dan 27 gewichtspercenten	0406 30 31 100		—
	— van 27 of meer doch minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 31 300	( <sup>9</sup> )	13,95
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 31 500	( <sup>9</sup> )	29,75
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 31 710	( <sup>9</sup> )	29,75
	— van 20 gewichtspercenten of meer	0406 30 31 730	( <sup>9</sup> )	43,65
	— van 43 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 20 gewichtspercenten	0406 30 31 910	( <sup>9</sup> )	29,75
	— van 20 of meer doch minder dan 40 gewichtspercenten	0406 30 31 930	( <sup>9</sup> )	43,65
	— van 40 gewichtspercenten of meer	0406 30 31 950	( <sup>9</sup> )	63,51
0406 30 39	— — — — van meer dan 48 gewichtspercenten:			
	— met een gehalte aan droge stof:			
	— van minder dan 33 gewichtspercenten	0406 30 39 100		—
	— van 33 of meer doch minder dan 38 gewichtspercenten	0406 30 39 300	( <sup>9</sup> )	29,75
	— van 38 of meer doch minder dan 43 gewichtspercenten	0406 30 39 500	( <sup>9</sup> )	43,65
	— van 43 of meer doch minder dan 46 gewichtspercenten	0406 30 39 700	( <sup>9</sup> )	63,51
	— van 46 gewichtspercenten of meer en met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 55 gewichtspercenten	0406 30 39 930	( <sup>9</sup> )	63,51
	— van 55 gewichtspercenten of meer	0406 30 39 950	( <sup>9</sup> )	75,33
0406 30 90	— — — met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten	0406 30 90 000	( <sup>9</sup> )	75,33
0406 90 23	— — — Edam:			
	— met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 23 100		—
	— van 39 gewichtspercenten of meer	0406 90 23 900	( <sup>9</sup> )	82,00
0406 90 25	— — — Tilsit:			
	— met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 25 100		—
	— van 39 gewichtspercenten of meer	0406 90 25 900	( <sup>9</sup> )	99,59

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 27	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — Butterkäse:</li> <li>— met een vetgehalte berekend op de droge stof: <ul style="list-style-type: none"> <li>— van minder dan 39 gewichtspercenten</li> <li>— van 39 gewichtspercenten of meer</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0406 90 27 100</li> <li>0406 90 27 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li>(<sup>9</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>—</li> <li>84,39</li> </ul>
0406 90 76	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Danbo, Fontal, Fontina, Fynbo, Havarti, Maribo en Samsø:</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van minder dan 39 gewichtspercenten</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 39 of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 55 gewichtspercenten of meer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0406 90 76 100</li> <li>0406 90 76 300</li> <li>0406 90 76 500</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>81,52</li> <li>99,59</li> <li>99,59</li> </ul>
0406 90 78	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Gouda:</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van minder dan 39 gewichtspercenten</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 39 gewichtspercenten of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 55 gewichtspercenten of meer</li> <li>— — — — — andere kaas, met een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaasmassa:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0406 90 78 100</li> <li>0406 90 78 300</li> <li>0406 90 78 500</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>73,50</li> <li>90,00</li> <li>90,00</li> </ul>
0406 90 79	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Nectaire, Saint-Paulin en Taleggio:</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van minder dan 39 gewichtspercenten</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 39 gewichtspercenten of meer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0406 90 79 100</li> <li>0406 90 79 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li>(<sup>9</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>—</li> <li>84,39</li> </ul>
0406 90 81	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — Cantal, Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby en Monterey:</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van minder dan 39 gewichtspercenten</li> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van 39 gewichtspercenten of meer</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0406 90 81 100</li> <li>0406 90 81 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li>(<sup>9</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>—</li> <li>95,66</li> </ul>
0406 90 86	<ul style="list-style-type: none"> <li>— — — — — van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspercenten:</li> <li>— kazen geproduceerd uit wei</li> <li>— andere: <ul style="list-style-type: none"> <li>— met een vetgehalte, berekend op de droge stof: <ul style="list-style-type: none"> <li>— van minder dan 5 gewichtspercenten</li> <li>— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten</li> <li>— van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten</li> <li>— van meer dan 39 gewichtspercenten</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>0406 90 86 100</li> <li>0406 90 86 200</li> <li>0406 90 86 300</li> <li>0406 90 86 400</li> <li>0406 90 86 900</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li></li> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> <li>(<sup>9</sup>)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>—</li> <li>62,50</li> <li>68,50</li> <li>77,50</li> <li>91,00</li> </ul>

(in ecu/100 kg nettogewicht, behoudens indien anders vermeld)

GN-code	Omschrijving	Produktcode	Aantekening	Bedrag van de steun
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
0406 90 87	----- van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten:			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 87 100		—
	— andere:			
	— met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 5 gewichtspercenten	0406 90 87 200	( <sup>1</sup> )	62,50
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten	0406 90 87 300	( <sup>1</sup> )	68,50
	— van 19 of meer doch minder dan 39 gewichtspercenten	0406 90 87 400	( <sup>1</sup> )	77,50
	— van meer dan 39 gewichtspercenten:			
	— Idiazabal, Manchego, Roncal, uitsluitend gefabriceerd uit schape- en/of geitemelk	0406 90 87 951	( <sup>1</sup> )	113,50
	— Maasdam	0406 90 87 971	( <sup>1</sup> )	94,50
	— Manouri, met een vetgehalte van 30 gewichtspercenten of meer	0406 90 87 972	( <sup>1</sup> )	36,00
	— andere	0406 90 87 979	( <sup>1</sup> )	94,50
0406 90 88	----- van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten:			
	— kazen geproduceerd uit wei	0406 90 88 100		—
	— andere:			
	— met een vetgehalte, berekend op de droge stof:			
	— van minder dan 5 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 200	( <sup>1</sup> )	62,50
	— van 5 of meer doch minder dan 19 gewichtspercenten en met een gehalte aan droge stof van 32 gewichtspercenten of meer	0406 90 88 300	( <sup>1</sup> )	68,50
	— andere	0406 90 88 900		—

(<sup>1</sup>) Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt geen steun toegekend.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het product zijn toegevoegd.

(<sup>2</sup>) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van de toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking genomen.

Wanneer het een mengproduct behorende tot deze onderverdeling betreft dat toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het bedrag van de steun.

Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het product zijn toegevoegd en indien toegevoegd:

- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindproduct en, bovendien,
- het lactosegehalte van de toegevoegde wei.

(<sup>3</sup>) Voor de berekening van het vetgehalte in gewichtspercenten wordt het gewicht van toegevoegde melkvreemde stoffen en/of wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten niet in aanmerking genomen.

Het bedrag van de steun voor 100 kg product behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:

a) het bedrag, aangeduid per kilogram, vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte vervat in 100 kg product.

In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het product zijn toegevoegd, wordt het aangegeven bedrag per kilogram vermenigvuldigd met het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten, in 100 kg product,



- b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 3, van de gewijzigde Verordening (EG) nr. 1466/95 van de Commissie (PB nr. L 144 van 28. 6. 1995, blz. 22).
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven, of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd:
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, met name,
  - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (\*) Het bedrag van de steun per 100 kg produkt behorende tot deze onderverdeling is gelijk aan de som van de volgende elementen:
- a) het aangeduide bedrag per 100 kg produkt.
- In het geval echter dat wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd, wordt:
- het aangegeven bedrag per 100 kg produkt vermenigvuldigd met het gewicht van het melkgedeelte, ander dan de toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten, in 100 kg produkt en vervolgens
  - het resultaat gedeeld door het gewicht van het melkgedeelte in 100 kg produkt;
- b) een element berekend overeenkomstig de bepalingen van artikel 12, lid 3, van Verordening (EG) nr. 1466/95.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en indien toegevoegd:
- het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde wei en/of lactose en/of caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt en, met name,
  - het lactosegehalte van de toegevoegde wei.
- (\*) Indien de kaas is verpakt in onmiddellijke verpakkingen welke eveneens vloeibare bewaringsmiddelen zoals pekel bevatten, wordt de steun toegekend voor het nettogewicht na aftrek van het gewicht van deze vloeibare bewaringsmiddelen.
- (\*) Wanneer het produkt caseïne en/of caseïnaten bevat, wordt het gedeelte dat de toegevoegde caseïne en/of caseïnaten vertegenwoordigt niet in aanmerking genomen voor de berekening van het steunbedrag.
- Bij de vervulling van de douaneformaliteiten is de belanghebbende verplicht in de daartoe voorgeschreven verklaring aan te geven of al dan niet caseïne en/of caseïnaten aan het produkt zijn toegevoegd en, indien toegevoegd, het werkelijke gehalte in gewichtspercenten aan toegevoegde caseïne en/of caseïnaten per 100 kg eindprodukt.
- (\*) Het bedrag van de steun voor gecondenseerde bevroren melk is gelijk aan het respectievelijk voor GN-code 0402 91 of 0402 99 geldende bedrag.
-

**VERORDENING (EG) Nr. 936/96 VAN DE COMMISSIE**  
**van 24 mei 1996**  
**tot vaststelling van de landbouwomrekeningskoersen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3813/92 van de Raad van  
28 december 1992 betreffende de rekeneenheid en de  
omrekeningskoersen die in het kader van het gemeen-  
schappelijk landbouwbeleid moeten worden toegepast<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 150/95<sup>(2)</sup>, en  
met name op artikel 3, lid 1,

Overwegende dat de landbouwomrekeningskoersen zijn  
vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 826/96 van de  
Commissie<sup>(3)</sup>;

Overwegende dat in artikel 4 van Verordening (EEG) nr.  
3813/92 is bepaald dat, tenzij bevestigingsperioden  
worden ingesteld, de landbouwomrekeningskoersen van een  
valuta wordt gewijzigd wanneer de monetaire afwijking  
ten opzichte van de representatieve marktcoersen bepaalde  
niveaus overschrijdt;

Overwegende dat de representatieve marktcoersen worden  
bepaald op grond van de basisreferentieperioden of, in  
voorkomend geval, de bevestigingsperioden zoals vastge-  
steld overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr.  
1068/93 van de Commissie van 30 april 1993 houdende  
nadere voorschriften voor de vaststelling en de toepassing  
van de omrekeningskoersen in de landbouwsector<sup>(4)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2853/95<sup>(5)</sup>; dat  
in lid 2 van dat artikel is bepaald dat, indien tussen de  
monetaire afwijkingen van twee Lid-Staten die zijn bere-  
kend op basis van het gemiddelde van de koersen van de  
ecu op drie opeenvolgende noteringsdagen, een verschil  
bestaat waarvan de absolute waarde groter is dan zes  
punten, de representatieve marktcoersen worden aange-  
past op basis van de betrokken drie dagen;

Overwegende dat er, op grond van de van 18 tot en met  
27 mei 1996 geconstateerde wisselkoersen, een nieuwe

landbouwomrekeningskoersen moet worden vastgesteld voor  
de Duitse mark en de Oostenrijkse schilling;

Overwegende dat in artikel 15, lid 2, van Verordening  
(EEG) nr. 1068/93 is bepaald dat een vooraf vastgestelde  
landbouwomrekeningskoersen moet worden aangepast  
indien deze meer dan vier punten afwijkt van de land-  
bouwomrekeningskoersen die geldt op het moment van het  
ontstaansfeit voor het betrokken bedrag; dat de vooraf  
vastgestelde landbouwomrekeningskoersen in dat geval zo  
wordt aangepast dat het verschil ten opzichte van de  
geldende koers nog slechts vier punten bedraagt; dat dient  
te worden aangegeven door welke koers de vooraf vastge-  
stelde landbouwomrekeningskoersen wordt vervangen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De landbouwomrekeningskoersen worden vastgesteld in  
bijlage I.

*Artikel 2*

In het in artikel 15, lid 3, van Verordening (EEG) nr.  
1068/93 bedoelde geval wordt in plaats van de vooraf vast-  
gestelde landbouwomrekeningskoersen voor de betrokken  
valuta de koers van de ecu toegepast die is aangegeven in  
bijlage II,

— in tabel A, wanneer deze koers hoger is dan de vooraf  
vastgestelde koers,

of

— in tabel B, wanneer deze koers lager is dan de vooraf  
vastgestelde koers.

*Artikel 3*

Verordening (EG) nr. 826/96 wordt ingetrokken.

*Artikel 4*

Deze verordening treedt in werking op 28 mei 1996.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in  
elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 387 van 31. 12. 1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 22 van 31. 1. 1995, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 111 van 4. 5. 1996, blz. 16.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 108 van 1. 5. 1993, blz. 106.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 299 van 12. 12. 1995, blz. 1.

## BIJLAGE I

## Landbouwmrekeningskoersen

1 ecu =	39,5239	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,49997	Deense kroon
	1,91308	Duitse mark
	311,761	Griekse drachme
	198,202	Portugese escudo
	6,61023	Franse frank
	6,02811	Finse mark
	2,14021	Nederlandse gulden
	0,829498	Iers pond
	2 030,40	Italiaanse lire
	13,4614	Oostenrijkse schilling
	165,198	Spaanse peseta
	8,93762	Zweedse kroon
	0,856563	Pond sterling

## BIJLAGE II

## Aangepaste vooraf vastgestelde landbouwmrekeningskoersen

Tabel A			Tabel B		
1 ecu =	38,0038	Belgische frank en Luxemburgse frank	1 ecu =	41,1707	Belgische frank en Luxemburgse frank
	7,21151	Deense kroon		7,81247	Deense kroon
	1,83950	Duitse mark		1,99279	Duitse mark
	299,770	Griekse drachme		324,751	Griekse drachme
	190,579	Portugese escudo		206,460	Portugese escudo
	6,35599	Franse frank		6,88566	Franse frank
	5,79626	Finse mark		6,27928	Finse mark
	2,05789	Nederlandse gulden		2,22939	Nederlandse gulden
	0,797594	Iers pond		0,864060	Iers pond
	1 952,31	Italiaanse lire		2 115,00	Italiaanse lire
	12,9437	Oostenrijkse schilling		14,0223	Oostenrijkse schilling
	158,844	Spaanse peseta		172,081	Spaanse peseta
	8,59387	Zweedse kroon		9,31002	Zweedse kroon
	0,823618	Pond sterling		0,892253	Pond sterling

## VERORDENING (EG) Nr. 937/96 VAN DE COMMISSIE

van 24 mei 1996

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 1600/95 houdende uitvoeringsbepalingen van de invoerregeling en houdende opening van tariefcontingenten in de sector melk en zuivelprodukten en van Verordening (EG) nr. 1474/95 houdende opening en vaststelling van de wijze van beheer van de tariefcontingenten voor produkten van de sector eieren en voor ovoalbumine die voortvloeien uit de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-Ronde gesloten overeenkomsten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van  
27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening  
der markten in de sector melk en zuivelprodukten <sup>(1)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2931/95 van de  
Commissie <sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 4,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2771/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke orde-  
ning der markten in de sector eieren <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewij-  
zigd bij Verordening (EG) nr. 2916/95 van de Commis-  
sie <sup>(4)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2783/75 van de Raad van  
29 oktober 1975 betreffende een gemeenschappelijke  
regeling van het handelsverkeer voor ovoalbumine en  
lactoalbumine <sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EG) nr. 2916/95, en met name op artikel 4, lid 1,

Overwegende dat in artikel 14 van Verordening (EG) nr.  
1600/95 van de Commissie <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 876/96 <sup>(7)</sup>, is bepaald dat voor het  
kwartaal van 1 april tot en met 30 juni 1996 de aanvragen  
voor invoercertificaten in het kader van niet naar land van  
oorsprong gespecificeerde tariefcontingenten alleen  
kunnen worden ingediend gedurende tien dagen, met  
ingang van 27 mei;

Overwegende dat de door de Gemeenschap bij de onder-  
handelingen op grond van artikel XXIV.6 van de GATT  
gesloten overeenkomsten <sup>(8)</sup> leiden tot een verlaging van  
de hoeveelheden die in het kader van sommige van die  
contingenten voor de huidige periode mogen worden  
ingevoerd; dat om een overschrijding van die contin-  
genten te voorkomen, de indiening van de certificaataan-  
vragen voor het vierde kwartaal moet worden uitgesteld  
tot de hoeveelheden van de betrokken contingenten defi-

nitief zijn vastgesteld; dat artikel 14 van Verordening (EG)  
nr. 1600/95 derhalve moet worden gewijzigd;

Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EG) nr.  
1474/95 van de Commissie <sup>(9)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EG) nr. 876/96, is bepaald dat de certificaat-  
aanvragen voor het kwartaal van 1 april tot en met 30 juni  
1996 gedurende de eerste tien dagen, met ingang van 27  
mei moeten worden ingediend; dat die indieningstermijn  
om de bovengenoemde reden ook moet worden  
verschoven tot de uit de onderhandelingen op grond van  
artikel XXIV.6 voortvloeiende hoeveelheden definitief zijn  
vastgesteld; dat artikel 5 van die Verordening (EG) nr.  
1474/95 derhalve moet worden gewijzigd;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatre-  
gen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten, en van  
het Comité van beheer voor eieren en slachtpluimvee,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In artikel 14, lid 1, van Verordening (EG) nr.  
1600/95 wordt de laatste zin vervangen door:

„Voor het kwartaal van 1 april tot en met 30 juni 1996  
kunnen de certificaataanvragen alleen worden inge-  
diend tijdens een periode van tien dagen, die op 21  
juni begint.”

2. In artikel 5, lid 1, van Verordening (EG) nr. 1474/95  
wordt de laatste zin vervangen door:

„Voor het kwartaal van 1 april tot en met 30 juni 1996  
evenwel kunnen de certificaataanvragen slechts  
worden ingediend tijdens een periode van tien dagen  
die op 21 juni begint”.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar  
bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese  
Gemeenschappen*.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 307 van 20. 12. 1995, blz. 10.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 49.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 305 van 19. 12. 1995, blz. 49.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 282 van 1. 11. 1975, blz. 104.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 151 van 1. 7. 1995, blz. 12.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 118 van 15. 5. 1996, blz. 17.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 334 van 20. 12. 1995, blz. 25.

<sup>(9)</sup> PB nr. L 145 van 29. 6. 1995, blz. 19.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 24 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

---

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## BESLUIT VAN DE COMMISSIE

van 30 april 1996

**tot vaststelling van de totale hoeveelheden voedselhulp uit hoofde van de begroting 1996 en van de lijst van de als voedselhulp te leveren produkten**

(96/331/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3972/86 van de Raad van 22 december 1986 betreffende het voedselhulpbeleid en het beheer van de voedselhulp<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1930/90<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 5,

Overwegende dat ter uitvoering van Verordening (EEG) nr. 3972/86 de uit hoofde van de voedselhulpmaatregelen voor 1996 te leveren totale hoeveelheden per produkt moeten worden vastgesteld en tevens moet worden bepaald welke produkten als voedselhulp worden verstrekt;

Overwegende dat de totale hoeveelheden voedselhulp voor 1996 moeten worden vastgesteld; dat de uitvoering van de voedselhulpmaatregelen zal afhangen van de werkelijk beschikbare begrotingsmiddelen;

Overwegende dat de in dit besluit vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité Voedselhulp,

BESLUIT:

*Enig artikel*

1. De totale hoeveelheden voor elk produkt die bestemd zijn om ter beschikking van ontwikkelingslanden en hulporganisaties te worden gesteld, zijn vastgesteld in bijlage I.
2. De lijst van produkten die als hulpgoederen kunnen worden verstrekt, is opgenomen in bijlage II.

Gedaan te Brussel, 30 april 1996.

*Voor de Commissie*

Leon BRITTAN

*Vice-Voorzitter*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 370 van 30. 12. 1986, blz. 1. Verordening gerectificeerd in PB nr. L 42 van 12. 2. 1987, blz. 54.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 174 van 7. 7. 1990, blz. 6.

*BIJLAGE I***Voor 1996 te leveren hoeveelheden voedselhulp**

- Graan:
    - a) ten minste 927 700 ton uit hoofde van het Voedselhulpverdrag
    - b) 515 800 ton als aanvullende toewijzingen (1)
  - Melkpoeder en daaraan gelijkgestelde produkten: 20 000 ton
  - Butteroil: 500 ton
  - Suiker: 10 000 ton (1)
  - Plantaardige olie: 60 000 ton (1)
  - Peulvruchten: 70 000 ton (1)
  - Andere produkten: voor een bedrag van 50 miljoen ecu (1)
- 

(1) Bovenstaande hoeveelheden mogen worden verhoogd met ten hoogste 20 %, mits dat niets verandert aan de totale begrotingstoewijzing.

## BIJLAGE II

GN-code (ter indicatie)	Omschrijving
0202	Vlees van runderen, bevroren
ex 0203	Vlees van varkens, bevroren
ex 0204	Vlees van schapen of van geiten, „bevroren”
0207	Vlees van pluimvee
0210	Vlees van runderen, varkens, schapen of geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
0305	Vis, gedroogd, gezouten of gepekeld; gerookte vis, ook indien vóór of tijdens het roken gekookt; vismeel, geschikt voor menselijke consumptie
ex 0402	Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, of melksurrogaten
ex 0405 00	Butteroil
0406	Kaas en wrongel
0713	Gedroogde zaden van peulgroenten, ook indien gepeld (bij voorbeeld spliterwten)
0806 20	Rozijnen en krenten
ex hoofdstuk 10	Granen
1101	Meel van granen
1102	
1103	Gries, griesmeel en pellets van granen
1104	Op andere wijze bewerkte granen, andere dan rijst bedoeld bij post 1006; graankiemen, ook indien geplet, in vlokken of gemalen
1106 10 00	Meel en gries van gedroogde zaden van peulgroenten bedoeld bij post 0713
ex 1202	Grondnoten
1509	Olijfolie
ex 1507	Plantaardige oliën en fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd, bestemd voor menselijke consumptie
ex 1508	
ex 1511	
ex 1512	
ex 1513	
ex 1514	
ex 1515	Andere bereidingen en conserven, van vlees, van slachtafvallen of van bloed
1602	
ex 1604 13 t/m 1604 19	
1701	Rietsuiker en beetwortelsuiker, alsmede chemisch zuivere saccharose, in vaste vorm
ex 1901	Bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, enz., elders genoemd noch elders onder begrepen
ex 1902	Deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid
ex 1905	Biscuits
2002	Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur
ex 2106	Produkten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen; proteïneconcentraten en getextureerde proteïnestoffen afkomstig van melk
	Alle producten die normaal ter plaatse in de ontwikkelingslanden worden aangekocht, met name groenten en fruit
	Gevriesdroogde en andere bereide producten die onmiddellijk te consumeren zijn



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 3 mei 1996

houdende wijziging van Beschikking 93/231/EEG tot machtiging van sommige Lid-Staten om, wat de handel in pootaardappelen betreft, voor hun gehele grondgebied of een gedeelte daarvan ten aanzien van bepaalde ziekten strengere maatregelen toe te passen dan op grond van de bijlagen I en II bij Richtlijn 66/403/EEG is vereist

(Voor de EER relevante tekst)

(96/332/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 66/403/EEG van de Raad van 14 juni  
1966 betreffende het in de handel brengen van pootaard-  
appelen <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 96/16/EG <sup>(2)</sup>,  
en met name op artikel 13, lid 2,

Overwegende dat sommige Lid-Staten bij Beschikking  
93/231/EEG van de Commissie <sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Beschikking 95/21/EG <sup>(4)</sup>, zijn gemachtigd om in de voor  
die landen vermelde gebieden het in de handel brengen  
van pootaardappelen te beperken tot basispootgoed van  
bepaalde EEG-klassen;

Overwegende dat voor Duitsland het Bundesland  
Mecklenburg-Vorpommern als een dergelijk gebied in de  
lijst is opgenomen;

Overwegende dat ten gevolge van de Duitse eenmaking  
de administratieve indeling van een aantal gebieden in  
Duitsland is gewijzigd en de rubriek voor Duitsland in  
voornoemde beschikking dienovereenkomstig moet  
worden aangepast;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maat-  
regelen in overeenstemming zijn met het advies van het  
Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en  
bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

De bijlage bij Beschikking 93/231/EEG wordt gewijzigd  
overeenkomstig de bijlage bij de onderhavige beschikking.

*Artikel 2*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2320/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 6 van 9. 1. 1996, blz. 19.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 106 van 30. 4. 1993, blz. 11.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 28 van 7. 2. 1995, blz. 13.

*BIJLAGE*

In de bijlage bij Beschikking 93/231/EEG wordt de rubriek „Duitsland” in kolom 2 als volgt gewijzigd:

„Bundesland Mecklenburg-Vorpommern

- Gemeinde Groß Lüsewitz
  - Ortsteile Lindenhof en Pentz van de Gemeinde Metschow
  - Gemeinden Böhlendorf, Breesen, Langsdorf en Ortsteil Grammow van de Gemeinde Grammow
  - Gemeinden Hohenbrünzow, Hohenmocker, Ortsteil Ganschendorf van de Gemeinde Sarow en Ortsteil Leistenow van de Gemeinde Utzedel
  - Gemeinden Ranzin, Lüssow en Gribow
  - Gemeinde Pelsin”.
-

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 3 mei 1996

**tot vaststelling van de voorschriften inzake gezondheidscertificering van levende tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen van herkomst uit derde landen waarvoor nog geen specifieke beschikking geldt**

(Voor de EER relevante tekst)

(96/333/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 91/492/EEG van de Raad van 15 juli 1991 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de produktie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Oostenrijk, Finland en Zweden, en met name op artikel 9,

Overwegende dat de Commissie de bijzondere voorwaarden heeft vastgesteld voor de invoer uit bepaalde derde landen van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen;

Overwegende dat het voor de invoer van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen van herkomst uit nog niet door een specifieke beschikking bestreken derde landen, dienstig is eerst een gestandaardiseerd model van gezondheidscertificaat vast te stellen, om verstoring van het handelsverkeer te vermijden;

Overwegende dat de vaststelling van een standaardgezondheidscertificaat zowel voor de marktdeelnemers als voor de controlediensten gunstige gevolgen zal hebben en het vrije verkeer binnen de Gemeenschap van tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, en mariene buikpotigen zal vergemakkelijken;

Overwegende dat het bij deze beschikking vastgestelde model van gezondheidscertificaat voorlopig is en voor een periode van twee jaar geldt, in welk tijdsbestek de specifieke beschikkingen kunnen worden gegeven; dat dit voorlopige certificaat bijgevolg niet meer van toepassing zal zijn zodra voor een bepaald derde land een specifieke beschikking is gegeven;

Overwegende dat de veterinaire controles op ingevoerde tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen in overeenstemming moeten zijn met Richtlijn 90/675/EEG van de Raad van 10 december 1990 tot vaststelling van de beginselen voor de organisatie van de veterinaire controles voor produkten uit derde landen die in de Gemeenschap worden binnengebracht<sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/52/EG<sup>(3)</sup>; dat deze controles in de overlegging van een de ingevoerde produkten vergezellend gezondheidscertificaat voorzien;

Overwegende dat de vaststelling van een gestandaardiseerd model van gezondheidscertificaat de bijzondere invoer voorwaarden die voor een bepaald derde land zullen worden vastgesteld nadat de deskundigen van de Commissie de gezondheidssituatie ter plaatse zullen hebben beoordeeld, onverlet dient te laten;

Overwegende dat overeenkomstig artikel 8 van Richtlijn 91/942/EEG dient te worden bepaald dat in het gezondheidscertificaat wordt bevestigd dat de eisen inzake produktie, zuivering, opslag voor verpakking en vervoer van voor de Gemeenschap bestemde tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, in levende staat, ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke voor de communautaire produkten zijn vastgesteld;

Overwegende dat de bij deze beschikking vastgestelde maatregelen de voor de bescherming van de diergezondheid nog vast te stellen maatregelen onverlet dienen te laten;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Partijen tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, in levende staat, die op de in bijlage I bij Richtlijn 90/675/EEG omschreven grondgebieden voor rechtstreekse consumptie worden binnengebracht, moeten in door de bevoegde instanties van het derde land erkende en gecontroleerde produktiegebieden zijn verzameld, afkomstig zijn van door de bevoegde instanties van het derde land erkende en gecontroleerde inrichtingen en vergezeld gaan van het genummerde origineel van een gezondheidscertificaat waarin wordt verklaard dat de gezondheidsvoorschriften inzake produktie, goederenbehandeling, in voorkomend geval zuivering, verpakking en identificatie van de produkten ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke bij Richtlijn 91/492/EEG zijn vastgesteld.

Het model van dit gezondheidscertificaat is opgenomen in bijlage I bij de onderhavige beschikking.

*Artikel 2*

Partijen tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, in levende staat, die op de in bijlage I bij Richtlijn 90/675/EEG omschreven grond-

<sup>(1)</sup> PB nr. L 268 van 24. 9. 1991, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 373 van 31. 12. 1990, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 265 van 8. 11. 1995, blz. 16.

gebieden worden binnengebracht om in een erkend zuiveringscentrum te worden gezuiverd, in een erkend heruitzettingsgebied te worden heruitgezet of om in een erkende inrichting te worden verwerkt, moeten in door de bevoegde instanties van het derde land erkende en gecontroleerde productiegebieden zijn verzameld en vergezeld gaan van het genummerde origineel van een gezondheids-certificaat waarin wordt verklaard dat de gezondheidsvoorschriften inzake productie, verzameling en vervoer van de partijen ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke bij Richtlijn 91/492/EEG zijn vastgesteld.

Het model van dit gezondheidscertificaat is opgenomen in bijlage II bij de onverhavige beschikking.

#### *Artikel 3*

1. De in de artikelen 1 en 2 bedoelde gezondheids-certificaten mogen slechts één blad beslaan en worden gesteld in ten minste één van de officiële talen van het land waar de produkten in de Gemeenschap worden binnengebracht, en, in voorkomend geval, in één van de talen van het land van bestemming.

2. Op het certificaat moeten, in een andere kleur dan de overige vermeldingen op het certificaat, de naam, de hoedanigheid en de handtekening van de officiële inspec-

teur, alsmede de officiële stempelafdruk van de bevoegde instantie voorkomen.

#### *Artikel 4*

De bij deze beschikking vastgestelde gezondheids-certificaten gelden niet voor tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren en mariene buikpotigen, in levende staat, van herkomst uit derde landen waarvoor bijzondere invoervoorwaarden worden vastgesteld.

#### *Artikel 5*

Deze beschikking geldt voor een op 1 juli 1996 ingaande periode van twee jaar.

#### *Artikel 6*

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*

## BIJLAGE I

## MODEL GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

Nr. ....

- voor: — tweekleppige weekdieren <sup>(1)</sup>  
 — stekelhuidigen <sup>(1)</sup>  
 — manteldieren <sup>(1)</sup>  
 — buikpotigen <sup>(1)</sup>

in levende staat, bestemd voor rechtstreekse consumptie in de Europese Gemeenschap

Land van verzending: .....

Bevoegde instantie <sup>(2)</sup>: .....Inspectiedienst <sup>(2)</sup>: .....**I. Identificatie van de produkten**Omschrijving van het visserij- of aquacultuurprodukt <sup>(1)</sup>:

- Soort (wetenschappelijke naam): .....
- Aard van de verpakking: .....
- Aantal colli: .....
- Nettogewicht: .....
- Vereiste temperatuur bij opslag en tijdens het vervoer: .....
- Nummer van het analyseverslag (in voorkomend geval): .....

**II. Herkomst van de produkten**

- Erkend produktiegebied: .....
- Officiële benaming en erkenningsnummer van de erkende inrichting: .....
- .....

**III. Bestemming van de produkten**

De produkten worden verzonden

van: .....  
 (plaats van verzending)

naar: .....  
 (land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) <sup>(3)</sup>: .....

Naam en adres van de afzender: .....

.....

Naam van de geadresseerde en adres van de plaats van bestemming: .....

.....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.<sup>(2)</sup> Naam en adres.<sup>(3)</sup> Nummer van de container, kenteken van de vrachtwagen of de spoorwegwagon, het vluchtnummer of de naam van het schip.

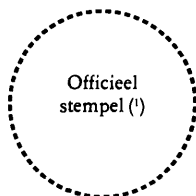
**IV. Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart hierbij dat de hierboven omschreven levende produkten:

1. zijn verzameld, in voorkomend geval gedurende ten minste twee maanden zijn heruitgezet, en zijn vervoerd overeenkomstig de in de hoofdstukken I, II en III van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG opgenomen hygiënevoorschriften;
2. zijn gehanteerd, en in voorkomend geval gezuiverd, overeenkomstig de in hoofdstuk IV van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG opgenomen hygiënevoorschriften;
3. zijn gecontroleerd overeenkomstig de voorschriften van hoofdstuk VI van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG;
4. zijn verpakt, opgeslagen en vervoerd overeenkomstig de voorschriften van de hoofdstukken VII, VIII en IX van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG;
5. zijn voorzien van een gezondheidsmerk overeenkomstig de voorschriften van hoofdstuk X van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG;
6. zijn geanalyseerd en beantwoorden aan de eisen van hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG en bijgevolg voor rechtstreekse menselijke consumptie geschikt zijn.

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart kennis te hebben genomen van Richtlijn 91/492/EEG tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren.

Gedaan te .....  
(plaats), .....  
(datum)



.....  
(Handtekening van de officiële inspecteur) (!)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en hoedanigheid van de ondertekenaar)

(<sup>1</sup>) De kleur van het stempel en van de handtekening moet verschillen van die van de andere vermeldingen op het certificaat.

## BIJLAGE II

## MODEL GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

Nr. ....

voor: — tweekleppige weekdieren <sup>(1)</sup>  
 — stekelhuidigen <sup>(1)</sup>  
 — manteldieren <sup>(1)</sup>  
 — buikpotigen <sup>(1)</sup>

in levende staat, bestemd voor: — zuivering <sup>(1)</sup>  
 — heruitzetting <sup>(1)</sup>  
 — verwerking <sup>(1)</sup>

in de Europese Gemeenschap.

Land van verzending: .....

Bevoegde instantie <sup>(2)</sup>: .....

Inspectiedienst <sup>(2)</sup>: .....

## I. Identificatie van de produkten

Omschrijving van het visserij- of aquacultuurprodukt <sup>(1)</sup>:

— Soort (wetenschappelijke naam): .....

— Aard van de verpakking: .....

— Aantal colli: .....

— Nettogewicht: .....

— Verzamelingsdatum: .....

## II. Herkomst van de produkten

— Erkend productiegebied .....

— Gebied van klasse A - B - C <sup>(1)</sup> volgens hoofdstuk I van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG

## III. Bestemming van de produkten

De produkten worden verzonden

van: .....  
 (plaats van verzending)

naar: .....  
 (land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) <sup>(3)</sup>: .....

Naam en adres van de afzender: .....

Naam en adres en erkenningsnummer van de geadresseerde: .....

— zuiveringscentrum <sup>(1)</sup>: .....

— heruitzettingsgebied <sup>(1)</sup>: .....

— verwerkende inrichting <sup>(1)</sup>: .....

<sup>(1)</sup> Doorhalen wat niet van toepassing is.

<sup>(2)</sup> Naam en adres.

<sup>(3)</sup> Nummer van de container, kenteken van de vrachtwagen of de spoorwegwagon, het vluchtnummer of de naam van het schip.

**IV. Gezondheidsverklaring**

Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart hierbij dat de hierboven omschreven levende produkten:

1. afkomstig zijn van een erkend gebied als bedoeld in hoofdstuk I van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG;
2. zijn verzameld, gehanteerd en vervoerd in hygiënische omstandigheden die ten minste gelijkwaardig zijn aan die welke zijn vastgesteld in hoofdstuk II van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG;
3. zijn gecontroleerd overeenkomstig de voorschriften van hoofdstuk VI van de bijlage bij Richtlijn 91/492/EEG waarbij is geconstateerd dat zij, behalve wat de microbiologische criteria betreft, aan de in hoofdstuk V van deze bijlage vermelde eisen voldoen;
4. niet voor menselijke consumptie geschikt zijn.

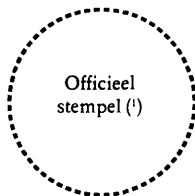
Ondergetekende, officieel inspecteur, verklaart kennis te hebben genomen van Richtlijn 91/492/EEG tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van levende tweekleppige weekdieren.

Gedaan te .....

(plaats)

.....

(datum)



.....  
(Handtekening van de officiële inspecteur) (!)

.....  
(Naam in hoofdletters, titel en hoedanigheid van de ondertekenaar)

(!) De kleur van het stempel en de handtekening moet verschillen van die van de andere vermeldingen op het certificaat.



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 3 mei 1996

**tot machtiging van Zweden om strengere maatregelen te nemen met betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaigranen**

(Slechts de tekst in de Zweedse taal is authentiek)

(Voor de EER relevante tekst)

(96/334/EG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Gemeenschap,Gelet op Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni  
1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 95/6/EG van de  
Commissie<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 14, lid 1, onder a),Gelet op Richtlijn 74/268/EEG van de Commissie van 2  
mei 1974 tot vaststelling van bijzondere voorwaarden met  
betrekking tot de aanwezigheid van *Avena fatua* in zaaizaad van groenvoedergewassen en in zaaigranen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 78/511/EEG<sup>(4)</sup>,

Gezien het door Zweden ingediende verzoek,

Overwegende dat in bovengenoemde richtlijn toleranties  
zijn vastgesteld met betrekking tot de aanwezigheid van  
*Avena fatua* in zaaigranen;Overwegende dat hierin evenwel is bepaald dat de Lid-  
Staten strengere eisen kunnen stellen voor in hun land  
geproduceerd zaaizaad;Overwegende dat Zweden van deze mogelijkheid gebruik  
wil maken;Overwegende bovendien dat een campagne wordt gevoerd  
om *Avena fatua* in de in deze Lid-Staat geteelde gewassen  
uit te roeien;Overwegende dat de aanvragende Lid-Staat bijgevolg moet  
worden gemachtigd om ook voor het in de handel  
brengen van zaaizaad van oorsprong uit andere Lid-Staten  
strengere eisen te stellen;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor teeltmateriaal voor land-, tuin- en bosbouw,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

Zweden wordt gemachtigd voor te schrijven dat op zijn grondgebied zaaigranen alleen in de handel mogen worden gebracht wanneer zij vergezeld gaan van een officieel certificaat dat is afgegeven overeenkomstig artikel 11 van Richtlijn 66/402/EEG, en voldoen aan de in artikel 2 van Richtlijn 74/268/EEG vastgestelde eisen.

*Artikel 2*

Zweden deelt de Commissie mede vanaf welke datum en op welke wijze het gebruik zal maken van de in artikel 1 verleende machtiging. De Commissie stelt de andere Lid-Staten daarvan in kennis.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk Zweden.

Gedaan te Brussel, 3 mei 1996.

*Voor de Commissie*

Franz FISCHLER

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66.<sup>(2)</sup> PB nr. L 67 van 25. 3. 1995, blz. 30.<sup>(3)</sup> PB nr. L 141 van 24. 5. 1974, blz. 19.<sup>(4)</sup> PB nr. L 157 van 15. 6. 1978, blz. 34.

## RECTIFICATIES

**Rectificatie op Verordening (EG) nr. 3652/93 van de Commissie van 22 december 1993 betreffende de toepassing van artikel 85, lid 3, van het EG-Verdrag op bepaalde groepen overeenkomsten tussen ondernemingen met betrekking tot geautomatiseerde boekings-systemen voor luchtvervoerdiensten**

*(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 333 van 31 december 1993)*

Bladzijde 40, artikel 4, lid 2, wordt als volgt gelezen:

„2. De uit lid 1 voortvloeiende verplichting geldt niet ten aanzien van een concurrerend geautomatiseerd boekingssysteem wanneer overeenkomstig de procedures van artikel 6, lid 5, respectievelijk artikel 7, lid 3 of lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2299/89 is besloten dat artikel 4 bis van die verordening niet is nagekomen of dat een systeemverkoper geen toereikende garantie kan bieden dat de uit artikel 6 van die verordening voortvloeiende verplichtingen inzake ongemachtigde toegang van moederluchtvaartmaatschappijen tot informatie worden nagekomen.”

---